Организация Объединенных Наций S/PV.5609



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5609-е заседание

Пятница, 22 декабря 2006 года, 11 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Конго	г-н Гайама
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н Лакруа
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-н Василакис
Япония	г-н Осима
Перу	г-н Вото-Берналес
Российская Федерация	г-н Долгов
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-н Бренсик

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

06-67960 (R)



Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрение членов Совета вносится документ S/2006/1013, в котором содержится проект резолюции, представленный Аргентиной, Данией, Францией, Грецией, Японией, Перу, Российской Федерацией, Словакией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Объединенной Республикой Танзания и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1735 (2006).

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Катара.

Делегация моей страны проголосовала за резолюцию 1735 (2006), поскольку мы убеждены в необходимости бороться с терроризмом, хотя у нас все же вызывают крайнюю обеспокоенность формулировки, использованные в некоторых пунктах преамбулы и пунктах постановляющей части, в частности в пункте 32.

В этом пункте говорится о назначении членов Группы по наблюдению, несмотря на наши весьма конкретные оговорки. Резолюция неправомерно выходит за существующие в Организации Объединенных Наций рамки правил процедуры в том, что касается назначения членов Группы по наблюдению. Она также выходит за рамки действия мандата Комитета по санкциям, игнорирует методы осуществления диалога, консультаций и сотрудничества в демократическом, транспарентном и коллективном духе и на основе полного равенства, которыми необходимо руководствоваться при избрании членов Группы по наблюдению.

В течение всего года по различным поводам мы выражали свою глубокую обеспокоенность в связи со степенью профессионализма Группы по наблюдению Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (2006) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицами и организациями. Совершенно очевидно, что определенные компоненты, играющие наиболее важную роль в Группе, не проявляют требуемой степени профессионализма и транспарентности, и что некоторые методы Группы наносят ущерб интересам определенных государств и регионов. Это мешает Группе беспристрастно и объективно рассматривать вопросы, связанные с определенными культурами, религиями, обычаями и традициями. Я полагаю, что это не служит интересам справедливости и равенства. Напротив, это служит интересам проводимой определенными государствами политики.

Мы обращали внимание Группы по наблюдению, Комитета и Совета Безопасности в целом на эту опасную тенденцию, однако Группа и ее координатор не сочли необходимым принять меры к улучшению своей деятельности на более профессиональной и объективной основе. Мы призываем Рабочую группу Комитета по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» проявлять нейтральность, транспарентность и объективность, а также улучшить методы своей работы с тем, чтобы избегать необъективности, и просим Секретариат принять необходимые меры для исправления этих недостатков. Мы не можем допускать ситуации, когда тот или иной субъект превышает мандат и не

соблюдает принципы, которыми должна руководствоваться техническая группа.

Эта резолюция не должна стать прецедентом в том, что касается назначения экспертов для работы в группах по наблюдению, создаваемых комитетами по санкциям. Как я уже говорил, при отборе экспертов для Группы по наблюдению были нарушены самые элементарные нормы и процедуры Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций.

Теперь я возобновляю функции Председателя Совета Безопасности.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 10 м.